



Odbor za proračun

2018/2059(BUD)

2.5.2018

OSNUTEK POROČILA

o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga, ki jo je podala Francija – EGF/2017/009 FR Air France)
(COM(2018)0230 – C8-0161/2018 – 2018/2059(BUD))

Odbor za proračun

Poročevalec: Alain Lamassoure

VSEBINA

	Stran
PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	3
PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA	6
OBRAZLOŽITEV	8

PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga, ki jo je podala Francija – EGF/2017/009 FR Air France)
(COM(2018)0230 – C8-0161/2018 – 2018/2059(BUD))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2018)0230 – C8-0161/2018),
 - ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljevanju: uredba o ESPG),
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020² in zlasti člena 12,
 - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju³ (v nadaljevanju: medinstitucionalni sporazum z dne 2. decembra 2013), zlasti točke 13,
 - ob upoštevanju postopka tristranskih pogovorov iz točke 13 medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013,
 - ob upoštevanju pisma Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve,
 - ob upoštevanju pisma Odbora za regionalni razvoj,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A8-0000/2018),
- A. ker je Unija vzpostavila zakonodajne in proračunske instrumente za dodatno podporo delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih ali svetovne finančne in gospodarske krize, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela;
- B. ker bi morala biti finančna pomoč Unije presežnim delavcem dinamična in na voljo čim hitreje in na najučinkovitejši način;
- C. ker je Francija vložila vlogo EGF/2017/009 FR/Air France za finančni prispevek iz ESPG po odpustitvi 1858 delavcev v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 51 NACE po reviziji 2 (Zračni promet) v francoskih regijah Île-de-France (FR10) in Provansa-Alpe-Azurna obala (FR82);

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

³ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

- D. ker vloga temelji na merilu za pomoč iz člena 4(1)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva, da je v referenčnem obdobju štirih mesecev odpuščenih najmanj 500 presežnih delavcev podjetja v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so opustile dejavnost;
1. se strinja s Komisijo, da so pogoji iz člena 4(1) uredbe o ESPG izpolnjeni in da je Francija na podlagi te uredbe upravičena do finančnega prispevka v znesku 9.894.483 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov v znesku 16.490.805 EUR;
 2. ugotavlja, da so francoski organi vlogo predložili 23. oktobra 2017, Komisija pa je na osnovi dodatnih informacij, ki jih je posredovala Francija, oceno te vloge dokončala 23. aprila 2018 in jo še istega dne posredovala Parlamentu;
 3. opozarja, da je to že druga vloga Francije za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpuščanj v podjetju Air France, saj je bila decembra 2013 vložena vloga EGF/2013/014 FR/Air France, ki je bila rešena pozitivno¹;
 4. ugotavlja, da Francija trdi, da so odpuščanja povezana z večjimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije in zlasti resnih gospodarskih motenj v mednarodnem letalskem prevozu, predvsem upadanja tržnega deleža Unije zaradi neverjetnega vzpona treh glavnih letalskih družb v Perzijske zaliva, ki prejemajo državno pomoč in subvencije;
 5. opozarja, da je Komisija 8. junija 2017 sprejela predlog o uredbi o varstvu konkurence v zračnem prevozu², katere cilj je zagotoviti pošteno konkurenco med letalskimi prevozniki iz Unije in prevozniki iz tretjih držav;
 6. opominja, da naj bi odpuščanja v družbi Air France imela občuten negativen vpliv na lokalno gospodarstvo, ki ga zaznamujejo težave v zvezi z dolgoročno brezposelnostjo in prerazporeditvijo delavcev, starejših od 50 let;
 7. ugotavlja, da se vloga nanaša na 858 delavcev, ki so postali presežni v družbi Air France, med njimi pa je večina starih med 55 in 64 let; ugotavlja tudi, da je 47,6 % odpuščenih žensk; glede na navedeno priznava pomen aktivnih ukrepov na trgu dela, ki se sofinancirajo iz ESPG, za izboljšanje možnosti ponovnega vključevanja teh skupin na trg dela;
 8. je seznanjen, da Francija načrtuje pet vrst ukrepov za odpuščene delavce, na katere se nanaša ta vloga, in sicer: (i) svetovalne storitve in poklicno usmerjanje za delavce, (ii) poklicno usposabljanje, (iii) prispevki za prenavo ali zagon podjetja, (iv) nadomestilo za iskanje zaposlitve, (v) nadomestilo za mobilnost;
 9. je seznanjen, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju

¹ Sklep (EU) 2015/44 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2014 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2013/014 FR/Air France, iz Francije) (UL L 008, 14.01.2015, str. 18).

² COM(2017)0289.

s predstavniki upravičencev, ki bodo prejeli pomoč, in socialnimi partnerji;

10. poudarja, da francoske oblasti potrjujejo, da se za upravičene ukrepe ne črpa pomoč iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije;
11. ponovno poudarja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalnega prava ali kolektivnih pogodb, niti ukrepov za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev;
12. poziva Komisijo, naj nacionalnim organom naroči, naj v prihodnjih predlogih posredujejo več podrobnosti o sektorjih, ki imajo možnosti za rast in v katerih je torej verjetno, da se bodo ustvarila delovna mesta, ter naj zberejo utemeljene podatke o vplivu financiranja iz ESPG, tudi o kakovosti delovnih mest in stopnji ponovne vključitve na trg dela, dosežene s pomočjo iz ESPG;
13. ponavlja poziv Komisiji, naj javnosti omogoči dostop do vseh dokumentov, povezanih z vlogami za sredstva ESPG;
14. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
15. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše ta sklep skupaj s predsedujočim Svetu ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
16. naroči svojemu predsedniku, naj resolucijo skupaj s prilogo posreduje Svetu in Komisiji.

PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga, ki jo je podala Francija – EGF/2017/009 FR Air France)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹, zlasti člena 15(4),

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju², zlasti točke 13,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, zagotoviti podporo in jim pomagati pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013³.
- (3) Francija je 23. oktobra 2017 predložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v podjetju Air France v Franciji. Dopolnila jo je z dodatnimi informacijami, predloženimi v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG, kakor je določeno v členu 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

³ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

- (4) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 9.894.483 EUR za vlogo, ki jo je vložila Francija.
- (5) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2018 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi vsota 9.894.483 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije. Uporablja se od [*datum njegovega sprejetja*]*.

V ...,

Za Evropski parlament
predsednik

Za Svet
predsednik

* Datum vstavi Parlament pred objavo v uradnem listu.

OBRAZLOŽITEV

I. Ozadje

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji je bil ustanovljen za dodatno pomoč delavcem, ki so jih prizadele posledice večjih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih.

V skladu z določbami člena 12 Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020¹ in člena 15 Uredbe (ES) št. 1309/2013² sklad ne sme preseči najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (v cenah iz leta 2011). Ustrezni zneski se vnesejo v splošni proračun Unije kot rezervacija.

Kar zadeva postopek, Komisija v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju³ v primeru, da je bila vloga pozitivno ocenjena, proračunskemu organu posreduje predlog za uporabo sklada in sočasno tudi ustrezni zahtevek za prerazporeditev, da bi omogočila črpanje iz sklada. V primeru nestrinjanja se začnejo tristranski pogovori.

II. Vloga Francije in predlog Komisije

Komisija je 23. aprila 2018 sprejela predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG v korist Francije, da bi podprla ponovno vključevanje delavcev, ki so postali presežni v podjetju, ki deluje v gospodarskem sektorju iz oddelka 51 NACE Revizija 2 (zračni promet). Do odpustov v podjetju Air France je prišlo predvsem v regijah na ravni NUTS 2, to sta Île-de-France (FR10) in Provansa-Alpe-Azurna obala (FR82) v Franciji. Komisija je Evropskemu parlamentu predlog posredovala 23. aprila 2018.

To je šesta vloga, ki jo je treba preučiti v okviru proračuna za leto 2018, in tretja za gospodarski sektor oddelka 51 NACE po reviziji 2 (zračni promet) od ustanovitve ESPG. Nanaša se na 1858 delavcev, ki so postali presežni, in zadeva uporabo skupnega zneska v višini 9.894.483 EUR iz ESPG za Francijo.

Vloga je bila Komisiji poslana 23. oktobra 2017 in dopolnjena z dodatnimi informacijami do 1. februarja 2018. Komisija je svojo oceno zaključila 23. aprila 2018 in v skladu z vsemi ustreznimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da vloga izpolnjuje pogoje za finančni prispevek iz ESPG, kot je navedeno v členu 4(1) uredbe o ESPG.

Francija trdi, da so odpuščanja povezana z večjimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije in zlasti resnih gospodarskih motenj v mednarodnem letalskem prevozu, predvsem upadanja tržnega deleža EU; Francoski organi pripisujejo najbolj škodljive učinke globalizacije zračnega prometa na podjetja v EU zelo močnemu

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

² UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

³ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

povečevanju zmogljivosti letalskih družb Emirates, Qatar Airways in Etihad Airways od leta 2012 dalje.

Največje število presežnih delavcev je bilo odpuščenih v regiji Ile-de-France (76,2 %) in v regiji Provence-Alpes-Côte d'Azur — PACA — (11,7 %), na ozemljih, za katera so značilne težave v zvezi z dolgoročno brezposelnostjo in iskalci zaposlitve, starejšimi od 50 let. Ta starostna skupina predstavlja 79 % vseh presežnih delavcev. Veliko število odpuščenih je tudi žensk (47,6 %). Aktivni ukrepi na trgu dela, ki se sofinancirajo iz ESPG, so še toliko bolj pomembni za izboljšanje možnosti za ponovno vključitev teh skupin na trg dela.

Med petimi vrstami ukrepov za odpuščene delavce, za katere se zahteva sofinanciranje iz ESPG, so:

– Svetovalne storitve in poklicno usmerjanje za delavce: Delavci bodo spremljani in usmerjani k svojim projektom za prezaposlovanje kot delavci ali samozaposlene osebe. Udeležencem bo na voljo svetovanje in usmerjanje glede prehoda na novo delovno mesto, pomoč pri iskanju zaposlitve, spremljanje, informacije o možnostih za usposabljanje, spodbujanje podjetništva ter nasveti glede ustanavljanja podjetja idr.

– Poklicno usposabljanje: Delavcem bodo predlagane različne vrste usposabljanja, ki bodo prilagojene njihovim potrebam, kot jih je opredelila skupina svetovalcev, ki zagotavljajo svetovalne storitve. Posebna pozornost bo namenjena „parcours encadrés“, tj. daljšim poklicnim usposabljanjem za kompetence, po katerih je povpraševanje na trgu dela.

– Prispevek za oživitev ali ustanovitev podjetja: Delavci, ki bodo ustanovili lastno podjetje (ponovno oživeli podjetje ali ustanovili novo), bodo prejeli prispevek v znesku do 15.000 EUR za kritje ustanovitvenih stroškov, naložb v sredstva in tekočih izdatkov. Prispevek bo izplačan v več obrokih, ko bodo izpolnjene določene zahteve.

– Nadomestilo za iskanje zaposlitve: To mesečno nadomestilo, ki se izplačuje do izteka dopusta za prezaposlovanje, znaša 70 % zadnje bruto plače delavca. Ta znesek temelji na predpostavki, da so delavci v aktivnih ukrepih na trgu dela udeleženi s polnim delovnim časom. V primeru krajše udeležbe se jim iz ESPG izplača sorazmerno nadomestilo glede na dejansko udeležbo.

– Nadomestilo za mobilnost: Delavci, za katere je predvidena pomoč in ki sprejmejo zaposlitev, ki vključuje spremembo prebivališča, ki je več kot 100 km oddaljeno od trenutnega prebivališča, bodo prejeli povprečnino 3 000 EUR za kritje nujnih izdatkov. Znesek se poveča za 500 EUR za neločenega zakonca, partnerja, s katerim sta bila sklenjena pogodba PACS¹ ali domače partnerstvo (*concubinage*) ter za dodatnih 500 EUR na otroka.

Opisani ukrepi so po oceni Komisije aktivni ukrepi na trgu dela in sodijo med upravičene ukrepe iz člena 7 uredbe o ESPG, prav tako pa ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialnega varstva.

Francoski organi so dali vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:

¹ Partnerja skleneta civilnopravno pogodbo o solidarnosti (*pact civil de solidarité* (PACS)).

- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju se bosta spoštovali načeli enakosti obravnave in nediskriminacije,
- upoštevane so bile zahteve iz nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju,
- podjetje, ki je po odpuščanju nadaljevalo svoje dejavnosti, je izpolnilo svoje pravne obveznosti v zvezi z odpuščanjem in ustrezno poskrbelo za svoje delavce,
- za predlagane ukrepe se ne bo prejela finančna podpora iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo dvojno financiranje,
- finančni prispevek iz ESPG bo usklajen s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

Francija je obvestila Komisijo, da je Air France vir nacionalnega predhodnega financiranja ali sofinanciranja. Finančne prispevke bo upravljala splošna služba za zaposlovanje in poklicno usposabljanje (*Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle*, v nadaljnjem besedilu: DGEFP) ministrstva za delo, zaposlovanje, poklicno usposabljanje in socialni dialog, zlasti nacionalni sklad za zaposlovanje (*Fonds national de l'emploi*, DGEFP – MFNE).

III. Postopek

Da bi uporabila sredstva sklada, je Komisija proračunskemu organu predložila zahtevo za prerazporeditev v skupnem znesku 9.894.483 EUR iz rezerve za ESPG (40 02 43) v proračunsko vrstico ESPG (04 04 01).

To je šesti predlog za prerazporeditev sredstev sklada, predložen proračunskemu organu v letu 2018.

V primeru nestrinjanja bo sprožen postopek tristranskih pogovorov, kot določa člen 15(4) uredbe o ESPG.

V skladu z notranjim dogovorom mora Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve sodelovati v postopku, da bi zagotovil konstruktivno podporo in prispevek k oceni vlog za sredstva sklada.